



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

A7-0042/2011

10.3.2011

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τις σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου (ΣΣΚ)
(2010/2233(INI))

Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

Εισηγητής: Dominique Baudis

Συντάκτης γνωμοδότησης (*):
Mário David, Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

(*) Συνδεδεμένη επιτροπή – άρθρο 50 του κανονισμού

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελίδα
ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	3
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	18
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ.....	20
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΈΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ...26	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ	30

(*) Συνδεδεμένη επιτροπή – άρθρο 50 του κανονισμού

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τις σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου (ΣΣΚ)
(2010/2233(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη συμφωνία συνεργασίας της 25ης Φεβρουαρίου 1989 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου (ΣΣΚ),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με τη συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ ΕΕ και ΣΣΚ¹,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Ιουλίου 1990 σχετικά με την εμβέλεια της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών που θα εσυνάπτετο μεταξύ ΕΟΚ και ΣΣΚ,
- έχοντας υπόψη την έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ευρωπαϊκής πολιτικής ασφαλείας: μεριμνώντας για την ασφάλεια σε έναν μεταβαλλόμενο κόσμο, που ενεκρίθη από το Συμβούλιο το Δεκέμβριο του 2008,
- έχοντας υπόψη τη στρατηγική εταιρική σχέση της ΕΕ με τη Μεσόγειο και τη Μέση Ανατολή που ενεκρίθη από το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2004,
- έχοντας υπόψη το κοινό ανακοινωθέν του 20ού Συμβουλίου Υπουργών της 14ης Ιουνίου 2010 στο Λουξεμβούργο,
- έχοντας υπόψη την έκθεσή του της 10ης Μαΐου 2010, σχετικά με την Ένωση για τη Μεσόγειο,
- έχοντας υπόψη το κοινό ανακοινωθέν του 19ου Συμβουλίου Υπουργών της 29ης Απριλίου 2009 στο Mascate,
- έχοντας υπόψη το κοινό πρόγραμμα δράσης (2010-2013) σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας συνεργασίας ΕΕ-ΣΣΚ του 1988,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την ενίσχυση της συνεργασίας με τις τρίτες χώρες στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (COM(2001)0385),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του σχετικά με τις μεταρρυθμίσεις στον αραβικό κόσμο: ποια στρατηγική για την Ευρωπαϊκή Ένωση;²,
- έχοντας υπόψη την οικονομική συμφωνία μεταξύ των χωρών του ΣΣΚ που ενεκρίθη στις 31 Δεκεμβρίου 2001 στο Mascate (Σουλτανάτο του Ομάν) και τη δήλωση του ΣΣΚ στη Ντόχα για την έναρξη ισχύος της τελωνειακής ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου

¹ ΕΕ C 259, 29.10.2009, σ. 83.

² ΕΕ C 76, 10.5.2007, σ. 100.

Συνεργασίας για τα αραβικά κράτη του Κόλπου της 21ης Δεκεμβρίου 2002,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 207 και 218 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, βάσει των οποίων το Συμβούλιο πρέπει να ζητήσει την έγκριση του Κοινοβουλίου πριν από τη σύναψη διεθνών συμφωνιών που καλύπτουν τομείς στους οποίους εφαρμόζεται η συνήθης νομοθετική διαδικασία,
 - έχοντας υπόψη τις ετήσιες εκθέσεις για τα δικαιώματα του ανθρώπου,
 - έχοντας υπόψη τη Διακήρυξη της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα και την ευθύνη ατόμων, ομάδων και οργάνων της κοινωνίας ως προς την προαγωγή και προστασία των οικουμενικά αναγνωρισμένων ανθρωπίνων δικαιωμάτων και θεμελιωδών ελευθεριών του 1998 (γνωστής ως "Διακήρυξης των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων"),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (Α7-0042/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή του Κόλπου πρέπει σήμερα να εξετάζεται σε συνάρτηση με τον νέο αναδυόμενο παγκόσμιο οικονομικό πόλο που αποτελείται από τα κράτη του ΣΣΚ· επισημαίνοντας ότι η Ένωση είναι ο δεύτερος σε σπουδαιότητα εμπορικός εταίρος του ΣΣΚ και ότι το ΣΣΚ είναι η πέμπτη σε μέγεθος εξαγωγική αγορά για την Ένωση,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το γεωπολιτικό περιβάλλον του Κόλπου συγκεντρώνει διακυβεύματα σχετικά με την ασφάλεια τα οποία έχουν επιπτώσεις σε παγκόσμιο και περιφερειακό επίπεδο (η ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή, το ιρανικό πυρηνικό πρόγραμμα, η σταθεροποίηση του Ιράκ, της Υεμένης και του Νταρφούρ, η τρομοκρατία και η πειρατεία) και ότι μέχρι στιγμής το ΣΣΚ παραμένει ο μοναδικός σταθερός περιφερειακός οργανισμός που βασίζεται στην πολυμέρεια και τη συνεργασία,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι άνω του ενός τρίτου των παγκόσμιων κρατικών επενδυτικών κεφαλαίων ανήκουν στα κράτη του ΣΣΚ και ότι τα ταμεία αυτά συνέβαλαν στη διάσωση του παγκόσμιου και ευρωπαϊκού χρηματοπιστωτικού συστήματος κατά τη διάρκεια της κρίσης,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή του Κόλπου έχει νευραλγική σημασία για την Ένωση και ότι, σε έναν πολυπολικό και αλληλοεξαρτώμενο κόσμο, τέτοιου είδους συνεργασίες επιτρέπουν να αντιμετωπίζονται οι πολιτικές προκλήσεις και οι προκλήσεις στον τομέα της ασφάλειας,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία ελευθέρωσης και διαφοροποίησης των οικονομικών δομών που ξεκίνησε σε πολλά κράτη μέλη του ΣΣΚ οδηγεί σε νέες δυναμικές εσωτερικού χαρακτήρα (συνταγματικές μεταρρυθμίσεις, πολιτική συμμετοχή, ενίσχυση των θεσμών) και κοινωνικού χαρακτήρα (δημιουργία ενός συνεταριστικού ιστού, ενώσεις εργοδοτών, πρόσβαση των γυναικών σε υπεύθυνες θέσεις), που καλό θα ήταν να ενθαρρυνθούν και

να υποστηριχθούν,

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη τις ανησυχητικές και αξιοθρήνητες συνθήκες ζωής και εργασίας των μεταναστών εργαζομένων, ιδίως των γυναικών που εργάζονται ως οικιακοί βοηθοί, παρά τον κεντρικό πόλο που διαδραματίζουν σε πολλούς τομείς της οικονομικής δραστηριότητας των κρατών μελών του ΣΣΚ και το γεγονός ότι αποτελούν το 40% του πληθυσμού του ΣΣΚ και το 80% περίπου του πληθυσμού ορισμένων εμιράτων,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πολίτευμα και των 6 κρατών μελών του ΣΣΚ είναι η κληρονομική μοναρχία, με περιορισμένη πολιτική εκπροσώπηση, ιδίως των γυναικών, και με κοινοβούλια που επί το πλείστον δεν είναι εκλεγμένα,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σημασία των επενδύσεων και των κοινών προκλήσεων των κρατών του ΣΣΚ στις νότιες παρυφές της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαιτεί συνέργειες συνεργασίας μεταξύ Ευρώπης, Μεσογείου και Κόλπου,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο γεωοικονομικός αναπροσανατολισμός των χωρών του ΣΣΚ προς την Ασία, που απορρέει από την αυξανόμενη ζήτηση υδρογονανθράκων στις ασιατικές αγορές (Κίνα, Ινδία, Σιγκαπούρη, Ιαπωνία, Φιλιππίνες, Ν. Κορέα), οδηγεί σήμερα σε μια διαφοροποίηση των εμπορικών και οικονομικών σχέσεων που εδραιώνεται με συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών και την ανάπτυξη πολιτικού διαλόγου,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη τον κεντρικό ρόλο των κρατών του ΣΣΚ στην παγκόσμια σκηνή, με συνέπεια το ΣΣΚ να θεωρεί ότι έχει κοινά συμφέροντα με την Ευρωπαϊκή Ένωση στους τομείς της διεθνούς σταθερότητας και της παγκόσμιας οικονομικής διακυβέρνησης,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη επιρροή των κρατών του ΣΣΚ στον αραβο-μουσουλμανικό κόσμο και το σημαντικό ρόλο που μπορούν να διαδραματίσουν στο διαπολιτισμικό διάλογο,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαπραγματεύσεις για τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της ΕΕ και του ΣΣΚ, που ξεκίνησαν πριν από 20 χρόνια, είναι οι παλαιότερες εμπορικές διαπραγματεύσεις που άρχισε η Ευρωπαϊκή Ένωση και δεν έχουν ολοκληρωθεί,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι επιβάλλεται μία σαφής θέση και μία σταθερή δέσμευση της Ένωσης στην περιοχή του Κόλπου, οι οποίες θα της εξασφαλίζουν περισσότερο ευδιάκριτο ρόλο και στρατηγική παρουσία στη ζώνη αυτή,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμπερίληψη ρητρών πολιτικού χαρακτήρα, ιδίως σε σχέση με τα ανθρώπινα δικαιώματα, αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα κάθε εμπορικής συμφωνίας της Ένωσης με τρίτους,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη την περιορισμένη παρουσία της Ένωσης στην περιοχή και μια αντίληψη για την Ευρώπη που συχνά συγχέεται με εκείνη ορισμένων κρατών μελών τα οποία έχουν ανεπτυγμένους και παλαιούς δεσμούς,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει εμπειρογνομosύνη σε σχέση με την ενίσχυση των θεσμικών ικανοτήτων, την εκπαίδευση και την έρευνα, την ανάπτυξη

ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και το περιβάλλον, την τεχνική υποστήριξη και ρύθμιση και τον πολιτικό και διπλωματικό διάλογο για θέματα σταθερότητας στην περιοχή και παγκόσμιας ασφάλειας,

1. υπενθυμίζει ότι η σύναψη της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ ΕΕ και ΣΣΚ παραμένει θέμα προτεραιότητας και ότι μια ενδεχόμενη αποτυχία θα παρέβλαπτε τα συμφέροντα και των δύο μερών· υπογραμμίζει ότι η σύναψη της συμφωνίας θα σημάνει την αμοιβαία αναγνώριση της αξιοπιστίας των δύο ομάδων χωρών που επέλεξαν την πολυμέρεια και την ολοκλήρωση·
2. εκτιμά ότι, δεδομένης της περιορισμένης παρουσίας της Ένωσης στην περιοχή του Κόλπου, στο πλαίσιο των νέων δομών των εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης, μια ολοκληρωμένη επικοινωνιακή πολιτική θα συνέβαλλε στην προώθηση μιας στοχευμένης και αποτελεσματικής ενημέρωσης σχετικά με την Ένωση στην περιοχή των χωρών του Κόλπου·
3. Εκτιμά ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να αναπτύξει στην περιοχή μία στρατηγική προσανατολισμένη στην ενίσχυση των σχέσεων με το ΣΣΚ, στην προώθηση της διαδικασίας περιφερειακής ολοκλήρωσής του και στην ενθάρρυνση των διμερών σχέσεων με τα κράτη του ΣΣΚ·
4. τονίζει ότι στόχος είναι η δημιουργία μιας στρατηγικής εταιρικής σχέσης με το ΣΣΚ και τα κράτη μέλη του ανάλογης με τον αντίστοιχο ρόλο των δύο ομάδων χωρών στη διεθνή σκηνή· υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για το σκοπό αυτό η καθιέρωση μιας περιοδικής διάσκεψης κορυφής σε επίπεδο αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων, ανεξαρτήτως της πορείας των εν εξελίξει διαπραγματεύσεων·
5. τονίζει επίσης τη σημασία της ισότιμης εταιρικής σχέσης στη συνεργασία και το διάλογο, έχοντας κατά νου τις διαφορές μεταξύ των δύο οντοτήτων, και τις δυνατότητες επέκτασης της συνεργασίας και του διαλόγου σε διάφορους τομείς·
6. ζητεί να διατεθούν, στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής υπηρεσίας εξωτερικής δράσης (ΕΥΕΔ), περισσότερα ανθρώπινα μέσα στην περιοχή και να ανοίξουν νέες διπλωματικές αποστολές της ΕΕ στα κράτη μέλη του ΣΣΚ, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στην καλύτερη προβολή, τη διευκόλυνση του πολιτικού διαλόγου και την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας της δράσης της Ένωσης· τονίζει ότι οι πόροι αυτοί θα πρέπει κατ' αρχήν να προέλθουν από ανακατανομή στο πλαίσιο της ΕΥΕΔ· ζητεί τα κράτη μέλη της ΕΕ που διαθέτουν διπλωματικές αντιπροσωπείες επί τόπου να ενεργούν με συνέπεια ως προς την πολιτική της ΕΕ· υπογραμμίζει ότι μια διαφοροποιημένη διμερής προσέγγιση προς τα κράτη του ΣΣΚ που επιθυμούν να εντείνουν τη συνεργασία τους με την ΕΕ δεν μπορεί παρά να συμπληρώνει και να ενισχύει το πολυμερές πλαίσιο· ζητεί ως εκ τούτου από την Επιτροπή και την Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για τις Εξωτερικές Υποθέσεις και την Πολιτική Ασφάλειας να εξετάσουν τις προοπτικές μιας τέτοιας διμερούς συνεργασίας·
7. υπενθυμίζει τις κοινωνικές και πολιτικές εξελίξεις που διαπιστώθηκαν κατά τα τελευταία αυτά έτη στα περισσότερα κράτη μέλη του ΣΣΚ· ενθαρρύνει όλα τα κράτη να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους και τα καλεί να προχωρήσουν περισσότερο στην προώθηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και στην καταπολέμηση όλων των διακρίσεων,

συμπεριλαμβανομένων των διακρίσεων που βασίζονται στο φύλο, το γενετήσιο προσανατολισμό ή τη θρησκεία· καλεί τα κράτη του ΣΣΚ να διασφαλίσουν και να προωθήσουν τα δικαιώματα των μειονοτήτων, συμπεριλαμβανομένων των θρησκευτικών, την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών, το δικαίωμα στην εργασία, συμπεριλαμβανομένων των μεταναστών εργαζομένων, καθώς και την ελευθερία συνείδησης, έκφρασης και γνώμης· ενθαρρύνει το συνεχή διάλογο μεταξύ ΕΕ και ΣΣΚ για τα θέματα αυτά· καλεί τα κράτη μέλη του ΣΣΚ να διατηρούν αποτελεσματικότερες σχέσεις με την κοινωνία των πολιτών και να στηρίζουν την ανάδειξη τοπικών δομών και ενώσεων· ειδικότερα, καλεί τα κράτη μέλη του ΣΣΚ:

- να εγκρίνουν μέτρα παροχής κινήτρων για την πρόσβαση των γυναικών στην αγορά εργασίας και την εκπαίδευση, αντιμετωπίζοντας κάθε μορφή διακρίσεων λόγω φύλου και άλλων εθμικών ή νομικών διατάξεων, περιλαμβανομένων αυτών που άπτονται της προσωπικής κατάστασης,
 - να καταργήσουν το σύστημα αναδοχής που επιβάλλεται στους μετανάστες εργαζόμενους, όπου εξακολουθεί να ισχύει, και να συνεχίσουν τις μεταρρυθμίσεις στον τομέα του εργατικού δικαίου προκειμένου να εξασφαλίσουν στους εργαζόμενους, συμπεριλαμβανομένων των μεταναστών και των οικιακών βοηθών, πλήρη νομική και κοινωνική προστασία,
 - να δημιουργήσουν συνέργειες με την Ένωση και τα κράτη μέλη της για την προώθηση μιας σύμβασης της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) σχετικά με τα δικαιώματα των οικιακών βοηθών,
 - να καταπολεμήσουν κάθε μορφή ατιμωρησίας, να εγγυηθούν την ανεξαρτησία της δικαιοσύνης, να διασφαλίσουν το δικαίωμα της δίκαιης και γρήγορης δίκης και να ενισχύσουν το ρόλο των επαγγελματιών της δικαιοσύνης,
 - να λάβουν μέτρα προκειμένου να εξασφαλιστεί η ευρεία προβολή και χρήση όλων των ρυθμίσεων για τα ανθρώπινα δικαιώματα στην κατάρτιση των αστυνομικών, των δικηγόρων και των μελών της δικαστικής εξουσίας·
8. καλεί τις κυβερνήσεις των κρατών του ΣΣΚ να εργαστούν από κοινού, σε πνεύμα συνεργασίας, για να αντιμετωπίσουν τα προβλήματα των δικαιωμάτων του ανθρώπου που τίθενται στην περιοχή, ιδίως όσον αφορά την ισότητα των φύλων, την κατάσταση της ομάδας απάτριδων "bidun", τους περιορισμούς που επιβάλλονται στην ελευθερία έκφρασης και την ελευθερία του συνέρχεσθαι, περιλαμβανομένων των συνδικαλιστικών δικαιωμάτων, καθώς και την ανάγκη διασφάλισης της ανεξαρτησίας της δικαστικής εξουσίας και του δικαιώματος σε δίκαιη και ταχεία δίκη· ζητεί η προτεινόμενη ενίσχυση του πολιτικού διαλόγου με το ΣΣΚ να συμπεριλάβει το διάλογο για τα ανθρώπινα δικαιώματα σε τεχνικό και πολιτικό επίπεδο·
9. καλεί τα κράτη του ΣΣΚ να άρουν τις επιφυλάξεις τους σε σχέση με τη Σύμβαση για την Κατάργηση κάθε Μορφής Διακρίσεων σε βάρος των Γυναικών καθώς και τη Διεθνή Σύμβαση για την Εξάλειψη κάθε Μορφής Φυλετικών Διακρίσεων, όταν διατηρούνται ακόμη τέτοιες επιφυλάξεις, και καλεί όλα τα κράτη του ΣΣΚ να κυρώσουν τα Προαιρετικά Πρωτόκολλα στη Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού και τη Διεθνή Σύμβαση για την Εξάλειψη κάθε Μορφής Φυλετικών Διακρίσεων· τονίζει επίσης τη

σημασία που έχει η κύρωση και η εφαρμογή της Σύμβασης του ΟΗΕ για τους Διακινούμενους Εργαζόμενους και των Συμβάσεων 97 και 143 της ΔΟΕ·

10. ενθαρρύνει την Ευρωπαϊκή Ένωση να συζητήσει με το ΣΣΚ για την εξεύρεση λύσεων με σκοπό να εκλείψουν τα εμπόδια για την πλήρη και ουσιαστική άσκηση του θεμελιώδους δικαιώματος της ανεξιθρησκίας, τόσο σε ατομικό όσο και σε συλλογικό επίπεδο, δημοσίως αλλά και ιδιωτικώς, για τις θρησκευτικές μειονότητες στην περιοχή αυτή του κόσμου·
11. υπογραμμίζει την ιδιαίτερη σημασία του διαπολιτισμικού και διαθρησκευτικού διαλόγου· υπενθυμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση και το ΣΣΚ έχουν εκφράσει την κοινή τους δέσμευση για την προώθηση και προάσπιση των αξιών της ανοχής, της μετριοπάθειας και της συνύπαρξης·
12. ενθαρρύνει τις κυβερνήσεις και τις υπάρχουσες κοινοβουλευτικές συνελεύσεις του ΣΣΚ να προβούν αμέσως στα δέοντα για την ανεπιφύλακτη κύρωση του Διεθνούς Συμφώνου για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα και του Διεθνούς Συμφώνου για τα οικονομικά, κοινωνικά και μορφωτικά δικαιώματα, καθώς επίσης και να συνεργαστούν με τους θεματικούς μηχανισμούς της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και να προσκαλέσουν στελέχη της επιτροπής αυτής στις αντίστοιχες χώρες, ιδιαίτερα τον Ειδικό Εισηγητή των Ηνωμένων Εθνών για την ανεξαρτησία των δικαστών και των δικηγόρων·
13. υπενθυμίζει την αντίθεση της ΕΕ στη θανατική ποινή και την έκκληση του Κοινοβουλίου για ένα μορατόριουμ στην πρακτική αυτή σε παγκόσμιο επίπεδο· αποδοκιμάζει εν προκειμένω το γεγονός ότι η θανατική ποινή εξακολουθεί να ισχύει σε όλα τα κράτη μέλη του ΣΣΚ· καλεί τα κράτη αυτά να εγκρίνουν μορατόριουμ στις εκτελέσεις· καλεί ειδικότερα τα κράτη που χρησιμοποιούν μεθόδους όπως ο αποκεφαλισμός, ο λιθοβολισμός, η σταύρωση, η μαστίγωση και ο ακρωτηριασμός να καταργήσουν τις πρακτικές αυτές·
14. λαμβάνει γνώση του τριετούς κοινού προγράμματος δράσης που ενέκρινε το Συμβούλιο Υπουργών στις 14 Ιουνίου 2010 με στόχο να ενισχυθεί η συνεργασία σε διάφορους στρατηγικούς τομείς αμοιβαίου συμφέροντος, μεταξύ άλλων και με τη δημιουργία ενός δικτύου που θα συνδέει ερευνητές, πανεπιστημιακούς και επιχειρηματίες· εκφράζει ωστόσο τη λύπη του για την απουσία μιας πτυχής που θα ήταν αφιερωμένη σε έναν ανοικτό, τακτικό και εποικοδομητικό πολιτικό διάλογο·
15. εκτιμά ότι η εφαρμογή αυτού του κοινού προγράμματος δράσης θα πρέπει να συνοδεύεται από ένα ακριβές και λεπτομερές σχέδιο χρηματοδότησης και να καθοδηγείται από προσωπικό ειδικώς εντεταλμένο για τον σκοπό αυτό, τόσο στις Βρυξέλλες όσο και στα κράτη μέλη του ΣΣΚ· υπογραμμίζει την ιδιαίτερη σημασία που έχει η εξασφάλιση της προβολής του προγράμματος αυτού και η διάδοση μιας ευρείας ενημέρωσης, προσπελάσιμης από τις ενδιαφερόμενες διοικήσεις και θεσμικά όργανα· ζητεί να γίνει αξιολόγηση των αποτελεσμάτων μετά παρέλευση τριών ετών και, σε περίπτωση ικανοποιητικών αποτελεσμάτων, να εξετασθεί το ενδεχόμενο της δημιουργίας ενός οργανισμού συνεργασίας ΕΕ-ΣΣΚ·
16. καλεί την ΕΕ να επικεντρώσει περισσότερο τα προγράμματα συνεργασίας με τα κράτη

του ΣΣΚ στις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και να υποστηρίξει τη χειραφέτηση των γυναικών και των νέων·

17. εκφράζει την έντονη ανησυχία του για το γεγονός ότι η περιοχή του Κόλπου έχει εμπλακεί σε μία κούρσα εξοπλισμών· καλεί την ΕΕ να καθιερώσει ένα στρατηγικό διάλογο με τα κράτη του ΣΣΚ επί θεμάτων περιφερειακής ασφαλείας κοινού συμφέροντος (ειρηνευτική διαδικασία στην Εγγύς Ανατολή, πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν, σταθεροποίηση του Ιράκ, της Υεμένης και του Νταρφούρ, τρομοκρατία και πειρατεία) και να συμβάλει στη δημιουργία μιας δομής περιφερειακής ασφαλείας στη Μέση Ανατολή από κοινού με τα κράτη του Κόλπου·
18. υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη του ΣΣΚ διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο ως περιφερειακοί παράγοντες· τονίζει ότι η ΕΕ και το ΣΣΚ έχουν κοινό συμφέρον στην προώθηση της ειρήνης και της σταθερότητας στη Μέση Ανατολή, στη Β. Αφρική, στο Κέρας της Αφρικής και παγκοσμίως· καλεί επειγόντως τους εταίρους να ενδυναμώσουν τη συνεργασία με βάση το κοινό αυτό συμφέρον·
19. επαναλαμβάνει την υποστήριξή του στην Αραβική Ειρηνευτική Πρωτοβουλία που προτάθηκε από ένα από τα κράτη μέλη του ΣΣΚ και έγινε αποδεκτή από το σύνολο των κρατών του Αραβικού Συνδέσμου και του Οργανισμού της Ισλαμικής Διάσκεψης· καλεί τα κράτη μέλη του ΣΣΚ να συνεχίσουν τις προσπάθειες διαμεσολάβησης και υποστήριξης της ισραηλο-παλαιστινιακής ειρηνευτικής διαδικασίας· ζητεί να καταβληθούν νέες κοινές προσπάθειες από την ΕΕ και το ΣΣΚ ώστε οι διαπραγματεύσεις να οδηγήσουν στον τερματισμό της κατοχής των παλαιστινιακών εδαφών, ενώ παράλληλα θα εξακολουθήσει να παρέχεται πλήρης και ανεπιφύλακτη στήριξη στη λύση της ισραηλο-παλαιστινιακής διένεξης με βάση την ύπαρξη δύο κρατών· υπογραμμίζει το κοινό συμφέρον της ΕΕ και του ΣΣΚ να εργασθούν από κοινού για την αποκατάσταση μιας δίκαιης και διαρκούς περιφερειακής ειρήνης στην Εγγύς Ανατολή· προτείνει προς τούτο τακτικότερες διαβουλεύσεις μεταξύ της Τετραμερούς Διάσκεψης και της επιτροπής παρακολούθησης του Αραβικού Συνδέσμου· υπενθυμίζει ότι η ΕΕ είναι ο πρώτος πάροχος βοήθειας προς τον παλαιστινιακό λαό· αναγνωρίζει τη στήριξη που παρέχεται στους παλαιστίνιους πρόσφυγες από τα κράτη του ΣΣΚ και τη συνεισφορά τους στην Υπηρεσία Αρωγής και Έργων του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες (UNRAWA)· καλεί τα κράτη μέλη του ΣΣΚ να συμβάλουν περισσότερο στην ενίσχυση των παλαιστινιακών θεσμών και στην οικονομική ανάπτυξη στο πλαίσιο του κυβερνητικού προγράμματος της Παλαιστινιακής Αρχής και να εξετάσουν ενδεχομένως την δυνατότητα να καταθέτουν την οικονομική συνεισφορά τους μέσω των υφιστάμενων διεθνών μηχανισμών παροχής βοήθειας·
20. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συνέχιση της διαδικασίας ολοκλήρωσης του ΣΣΚ (τελωνειακή ένωση, κοινή αγορά και εν καιρώ κοινό νόμισμα)· ενθαρρύνει την Επιτροπή να προτείνει στη γραμματεία του ΣΣΚ τον από κοινού προσδιορισμό ενός πλαισίου συνεργασίας προκειμένου να παράσχει την εμπειρία της σε σχέση με την εδραίωση των θεσμών, τις διοικητικές ικανότητες, τους μηχανισμούς ρύθμισης και τις διαδικασίες διευθέτησης διαφορών· υπογραμμίζει ότι η προσέγγιση αυτή μπορεί να συμβάλει στην εμφάνιση διαδικασιών ενστερνισμού·
21. χαιρετίζει την απόφαση των Προέδρων των Κοινοβουλίων των κρατών μελών του ΣΣΚ, οι οποίοι συνήλθαν στο Αμπού Ντάμπι στις 23 Νοεμβρίου 2010, να αρχίσουν το έργο της

παρακολούθησης των δραστηριοτήτων και των αποφάσεων που λαμβάνονται σε εκτελεστικό επίπεδο στο πλαίσιο το ΣΣΚ και να καθιερώσουν ετήσια διάσκεψη των κοινοβουλευτικών οργάνων των κρατών μελών του ΣΣΚ· εκφράζει την ικανοποίησή του για την προσεχή δημιουργία μιας διακοινοβουλευτικής αντιπροσωπείας για τις σχέσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο· είναι πεπεισμένο ότι η εις βάθος συνεργασία σε κοινοβουλευτικό επίπεδο θα συμβάλει σημαντικά στην οικοδόμηση μιας στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των δύο ομάδων κρατών·

Εμπορικές σχέσεις

22. υπενθυμίζει το ψήφισμά του της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών (ΣΕΣ) μεταξύ ΕΚ και ΣΣΚ, το οποίο υποστηρίχθηκε από το 96% των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου· σημειώνει ότι θέματα που εγείρει το ψήφισμα, όπως η ανάγκη για αμοιβαία πρόσβαση στην αγορά, ουσιαστική προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, άρση των μη δασμολογικών εμποδίων στην παροχή υπηρεσιών, προαγωγή της βιώσιμης ανάπτυξης και σεβασμό των διεθνών συμβάσεων, εξακολουθούν να είναι επίκαιρα·
23. εκφράζει τη βαθιά του λύπη για το γεγονός ότι οι διαπραγματεύσεις μεταξύ ΕΕ-ΣΣΚ για τη σύναψη μιας συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών (ΣΕΣ ΕΕ-ΣΣΚ) έχουν επανειλημμένα καθυστερήσει επί μεγάλα χρονικά διαστήματα, καθώς και τη δυσαρέσκεια του για την απόφαση του ΣΣΚ το 2008 να αναστείλει αυτές τις διαπραγματεύσεις· πιστεύει ότι πρέπει πλέον να υπάρξει απεμπλοκή στις διαπραγματεύσεις αυτές, ούτως ώστε να βρεθεί οριστική λύση προκειμένου οι κοινωνίες και οι επιχειρηματικές κοινότητες και των δύο πλευρών να αποκομίσουν τα μεγαλύτερα δυνατά οφέλη·
24. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η περιοχή έχει παραμεληθεί από την ΕΕ παρά τη στρατηγική της σημασία όσον αφορά τα αποθέματα πετρελαίου, τις εμπορικές δυνατότητες και τη σταθερότητα στην περιοχή·
25. επισημαίνει ότι, μετά από 20 έτη διαπραγματεύσεων, η συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών δεν έχει ακόμη συναφθεί· γνωρίζει ότι οι ρήτρες που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη λαθρομετανάστευση προσκρούουν στην αντίθεση ορισμένων κρατών του ΣΣΚ·
26. θεωρεί ότι, δεδομένης της στρατηγικής σημασίας της περιοχής, η ζώνη ελεύθερων συναλλαγών θα πρέπει να θεωρηθεί όχι μόνον ως μέσο προώθησης της ευημερίας μέσω του εμπορίου, αλλά επίσης ως εργαλείο υποστήριξης της γεωπολιτικής σταθερότητας·
27. επισημαίνει ότι το ΣΣΚ αποτελεί σήμερα την έκτη μεγαλύτερη εξαγωγική αγορά για την ΕΕ και ότι η ΕΕ είναι ο κύριος εμπορικός εταίρος του· σημειώνει ότι, παρά το ήδη υψηλό επίπεδο εμπορικών συναλλαγών, υπάρχει ακόμη περιθώριο περαιτέρω ανάπτυξης και μεγαλύτερης διαφοροποίησης του εμπορίου μεταξύ των δύο πλευρών, λόγω του μεγέθους της αγοράς της ΕΕ και των προσπαθειών από πλευράς των κρατών του ΣΣΚ να διαφοροποιήσουν τις εξαγωγές τους· σημειώνει ότι η ΣΕΣ θα προσφέρει επίσης νέες ευκαιρίες τεχνικής συνεργασίας και υποστήριξης· θεωρεί ότι η σύναψη ΣΕΣ μεταξύ ΕΕ-ΣΣΚ θα συμβάλει σημαντικά στη δημιουργία στενότερων σχέσεων και στην περαιτέρω διαφοροποίηση·
28. επισημαίνει ότι, δεδομένου ότι τα κράτη του ΣΣΚ προχωρούν προς τη διαφοροποίηση της

οικονομίας τους με στόχο τη μείωση της εξάρτησής τους από το πετρέλαιο, η αύξηση των συναλλαγών και των επενδύσεων στον τομέα των υπηρεσιών θα συνέβαλλε στην ανάπτυξη των οικονομιών του ΣΣΚ.

29. χαιρετίζει το γεγονός ότι κατά τις τελευταίες δεκαετίες οι οικονομικές σχέσεις ΕΕ-ΣΣΚ έχουν εντατικοποιηθεί και ότι ο όγκος των συναλλαγών μεταξύ των δύο πλευρών έχει σημαντικά αυξηθεί, παρά τη μη σύναψη ΣΕΣ· πιστεύει ότι μια ΣΕΣ θα ενισχύσει περαιτέρω αυτή τη φυσική ανοδική τάση και θα την εντάξει σε ένα πιο ανοικτό, προβλέψιμο και ασφαλές περιβάλλον·
30. σημειώνει ότι το μεγαλύτερο μέρος των εργασιών για την ΣΕΣ έχει ήδη ολοκληρωθεί και είναι της γνώμης ότι το πεδίο εφαρμογής της ΣΕΣ, όπως προβλέπεται σήμερα, προοιωνίζει μεγάλα πλεονεκτήματα και για τις δύο πλευρές· καλεί, προς τούτο, και τα δύο μέρη να θεωρήσουν αυτή τη ΣΕΣ ως μεγάλη και σημαντική ευκαιρία και για τις δύο περιοχές καθώς και για τους λαούς τους· εκτιμά ότι η ΕΕ και το ΣΣΚ έχουν κοινά συμφέροντα και ανάγκες και ότι η εμπειρία της ΕΕ στην περιφερειακή ολοκλήρωση μπορεί να αποτελέσει πηγή έμπνευσης για τον Κόλπο· πιστεύει ότι στο θέμα αυτό η ΕΕ μπορεί να παράσχει αξιόλογη τεχνική υποστήριξη·
31. επισημαίνει ότι η έλλειψη διαφάνειας στις διαδικασίες σύναψης δημόσιων συμβάσεων και οι φραγμοί στην είσοδο ξένων επενδυτών στον τομέα των υπηρεσιών, εφόσον δεν αντιμετωπισθούν, θα μπορούσαν να υπονομεύσουν τη σύναψη της συμφωνίας·
32. πιστεύει ακράδαντα ότι μια ΣΕΣ μεταξύ ΕΕ-ΣΣΚ θα είναι εξαιρετικά επωφελής και για τα δύο μέρη· εκτιμά ότι μια ΣΕΣ με την ΕΕ θα ενίσχυε την περαιτέρω οικονομική ολοκλήρωση του ΣΣΚ και ότι, μετά την υλοποίηση της τελωνειακής ένωσης του ΣΣΚ, μπορεί επίσης να συμβάλει στην προώθηση σημαντικών σχεδίων, όπως η κοινή αγορά του ΣΣΚ και η υλοποίηση νομισματικής Ένωσης του ΣΣΚ με ένα ενιαίο νόμισμα· θεωρεί ότι το ΣΣΚ μπορεί να επωφεληθεί από την εμπειρία που αποκόμισε η ΕΕ κατά τη δημιουργία μιας ενιαίας αγοράς και την υιοθέτηση ενιαίου νομίσματος·
33. υποστηρίζει ανεπιφύλακτα το μήνυμα της Υπατης Εκπροσώπου/ Αντιπροέδρου Catherine Ashton κατά τη διάρκεια της Κοινής Υπουργικής Διάσκεψης ΕΕ-ΣΣΚ τον Ιούνιο του 2010, και πιο πρόσφατα στις 22 Σεπτεμβρίου, κατά τη συνεδρίαση ΕΕ-ΣΣΚ στο περιθώριο της Υπουργικής Διάσκεψης της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με το οποίο η ΕΕ είναι διατεθειμένη να προβεί σε μια τελική προσπάθεια ολοκλήρωσης αυτών των διαπραγματεύσεων· χαιρετίζει, επίσης, την αντίδραση του ΣΣΚ, που επιβεβαίωσε, από την πλευρά του, ότι επιθυμεί την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων·
34. γνωρίζει τις ιδιαιτερότητες που επικρατούν σε ορισμένα κράτη του ΣΣΚ σχετικά με τους εξαγωγικούς δασμούς, αλλά εκφράζει τη λύπη του για την πρόσφατη απόφαση των διαπραγματευτών του ΣΣΚ να επανέλθουν εν προκειμένω στη θέση του 2008, δηλαδή να μην περιλάβουν στη ΣΕΣ το ζήτημα αυτό· πιστεύει ότι σήμερα μια ΣΕΣ δεν μπορεί να εξαιρέσει το θέμα των εξαγωγικών δασμών και ότι οι κανονισμοί του ΠΟΕ δηλώνουν ότι οι ΣΕΣ πρέπει να στοχεύουν στην ουσιαστική ελευθέρωση τόσο των εισαγωγών όσο και των εξαγωγών·
35. προτείνει να αφιερώσει η ΕΕ περισσότερους πόρους στο ΣΣΚ μέσω του χρηματοδοτικού

μηχανισμού συνεργασίας με τις βιομηχανικές χώρες και άλλες χώρες και εδάφη υψηλού εισοδήματος, ο οποίος πρέπει να γίνει περισσότερο γνωστός και να εστιαστεί σε προγράμματα για την κατάρτιση των τοπικών δημόσιων υπαλλήλων, μεταξύ άλλων σε εμπορικά ζητήματα·

36. υπενθυμίζει ότι, μετά τη Συνθήκη της Λισαβόνας, η διεθνής εμπορική πολιτική αποτελεί ένα από τα μέσα εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ, και ότι για την Ένωση έχει απόλυτα ζωτική σημασία, σε όλες τις διεθνείς της συμφωνίες, ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών και των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, από κοινού με την κοινωνική και την περιβαλλοντική διάσταση· ζητεί, ως εκ τούτου, οιαδήποτε μελλοντική συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών να περιλαμβάνει ουσιαστική και εκτελεστή ρήτρα για τα ανθρώπινα δικαιώματα·
37. σημειώνει ότι υπάρχουν 15 εκατ. διακινούμενοι εργαζόμενοι στα έξι κράτη του ΣΣΚ και ότι οι εργαζόμενοι αυτοί αποτελούν το 40% του συνολικού πληθυσμού· υπενθυμίζει την επισφαλή θέση των διακινούμενων εργαζομένων στα κράτη του Κόλπου, σύμφωνα με τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας (ΔΟΕ), και υποστηρίζει την πρόταση της ΔΟΕ για κατοχύρωση ενός ελάχιστου μισθού στην περιοχή ώστε να μην επιδεινωθεί περαιτέρω η κατάσταση των εγχώριων και διακινούμενων εργαζομένων· υποστηρίζει, επίσης, το δικαίωμα όλων των εργαζομένων να συγκροτούν και να συμμετέχουν σε συνδικαλιστικά όργανα για να υπερασπίζονται τα συμφέροντά τους·
38. επιμένει στην ανάγκη σεβασμού των δημοκρατικών αρχών και των θεμελιωδών δικαιωμάτων όπως ορίζονται στην Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου· προτρέπει τα κράτη μέλη του ΣΣΚ να καταπολεμήσουν τις διακρίσεις εις βάρος των γυναικών και την παιδική εκμετάλλευση, κυρίως στην αγορά εργασίας, και να εφαρμόσουν αποτελεσματικά τις συμβάσεις των Ηνωμένων Εθνών για την εξάλειψη όλων των μορφών διακρίσεων κατά των γυναικών και για τα δικαιώματα των παιδιών·
39. θεωρεί ότι η κύρωση και η πλήρης εφαρμογή από τα κράτη μέλη του ΣΣΚ του πλαισίου που θεσπίστηκε με τη Σύμβαση του ΟΗΕ κατά του Διεθνούς Οργανωμένου Εγκλήματος, τη Σύμβαση του ΟΗΕ κατά της Διαφθοράς και τη Διεθνή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων Όλων των Διακινούμενων Εργαζομένων και των Μελών των Οικογενειών τους, πρέπει να παίζουν σημαντικό ρόλο στη διαπραγμάτευση της ΣΕΣ·
40. πιστεύει ότι η σύναψη ΣΕΣ θα συμβάλει σημαντικά στη βελτίωση των σημερινών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ και των κρατών του ΣΣΚ και θα δώσει προστιθέμενη αξία στο κοινό πρόγραμμα δράσης, κυρίως παρέχοντας περισσότερες δυνατότητες καθώς και ένα πιο σταθερό θεσμικό πλαίσιο, μεταξύ άλλων στη Γραμματεία του ΣΣΚ· λυπάται για το γεγονός ότι η διπλωματική παρουσία της ΕΕ στα κράτη του ΣΣΚ παραμένει ελάχιστη και επιμένει ότι, στο πλαίσιο της νέας ΕΥΕΔ, η ΕΕ θα πρέπει να αυξήσει τη διπλωματική παρουσία της στην περιοχή, περιλαμβανομένης αντιπροσωπείας της Ένωσης σε κάθε ένα από τα έξι κράτη του ΣΣΚ, που θα εργάζεται σε στενή συνεργασία με τις εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών της ΕΕ στα κράτη του ΣΣΚ, ώστε να αξιοποιείται στο έπακρο ο συνδυασμός των γνώσεών τους για την περιοχή· εκτιμά ότι μια πιο σημαντικότερη διπλωματική παρουσία θα αυξήσει ουσιαστικά τις ευκαιρίες για την ταχεία σύναψη και την επακόλουθη εφαρμογή της ΣΕΣ·
41. προτείνει την καθιέρωση τακτικής Διάσκεψης Κορυφής μεταξύ Αρχηγών Κρατών και

Κυβερνήσεων της ΕΕ και του ΣΣΚ· τονίζει ότι αυτή θα μπορούσε να συμβάλει σημαντικά στην επίτευξη ακόμη στενότερων πολιτικών, χρηματοπιστωτικών, οικονομικών, εμπορικών και πολιτιστικών σχέσεων μεταξύ ΕΕ και ΣΣΚ· ζητεί από τους πολιτικούς ιθύνοντες της ΕΕ και του ΣΣΚ να συναντώνται σε τακτική βάση για να καθορίζουν και να προωθούν τα κοινά τους συμφέροντα, αυξάνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο την πιθανότητα σύναψης και υπογραφής της ΣΕΣ στο εγγύτερο δυνατό μέλλον· εκτιμά ότι οι πολιτικοί ιθύνοντες τόσο της ΕΕ όσο και του ΣΣΚ θα πρέπει να εξετάσουν σοβαρά το ενδεχόμενο να προχωρήσουν σε μια τέτοια κατεύθυνση, ανεξάρτητα από τη σύναψη και την υπογραφή της ΣΕΣ·

42. χαιρετίζει το γεγονός ότι, με την πάροδο του χρόνου, η ΕΕ και το ΣΣΚ έχουν καταστεί σημαντικοί επενδυτικοί εταίροι και ότι το ΣΣΚ, μαζί με το Ιράκ και την Υεμένη, συγκαταλέγονταν μεταξύ των βασικών επενδυτών στην ΕΕ το 2008· πιστεύει ότι η σύναψη της ΣΕΣ, ή τουλάχιστον η επίσημη επανέναρξη διαπραγματεύσεων, θα ανοίξει ασφαλώς το δρόμο για περαιτέρω συμφωνίες που θα ενθαρρύνουν και θα διευκολύνουν τις αμοιβαίες άμεσες ξένες επενδύσεις (ΑΞΕ), με στόχο την εξάλειψη των εμποδίων στην απόκτηση συμμετοχών από ξένους και την προστασία των επενδύσεων· υπενθυμίζει ότι, μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας, οι ΑΞΕ εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ένωσης, πράγμα που αυξάνει την πιθανότητα ταχείας σύναψης ΣΕΣ μεταξύ ΕΕ-ΣΣΚ· επισημαίνει ότι οιαδήποτε μελλοντική ΣΕΣ θα ανοίξει νέες επενδυτικές ευκαιρίες και για τις δύο πλευρές ενώ παράλληλα θα αυξήσει τις δυνατότητες του ΣΣΚ να εκπληρώσει τα κριτήρια για να συμμετάσχει σε μια ευρωπαϊκή επενδυτική συμφωνία στο πλαίσιο της μελλοντικής ευρωπαϊκής επενδυτικής πολιτικής·
43. επισημαίνει ότι η μείωση των δασμών του ΣΣΚ, ως αποτέλεσμα της ΣΕΣ, θα αυξήσει την ελκυστικότητα των εξωτερικών επενδύσεων από πολυεθνικές επιχειρήσεις· είναι πεπεισμένο ότι η ΣΕΣ θα προκαλέσει αύξηση στις επενδύσεις που αφορούν τις υπηρεσίες, κάτι που θα αποβεί υπέρ της ανάπτυξης των κρατών του ΣΣΚ και των κρατών μελών της Ένωσης·
44. προτείνει τη χρήση του ευρώ σε όλα τα είδη εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της ΕΕ και του ΣΣΚ· χαιρετίζει το γεγονός ότι, από το ξεκίνημά του, το ΣΣΚ εξέφρασε την επιθυμία να δημιουργήσει μια τελωνειακή και νομισματική ένωση· σημειώνει ότι η μεν πρώτη άρχισε να ισχύει από το 2009, οι δε διαπραγματεύσεις για ένα κοινό νόμισμα βρίσκονται επί του παρόντος σε εξέλιξη·
45. σημειώνει ότι και τα έξι κράτη του ΣΣΚ απολαύουν σήμερα προνομιακής πρόσβασης στην αγορά της ΕΕ βάσει του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων (ΣΓΠ) της ΕΕ· τονίζει ότι όλες οι χώρες του ΣΣΚ θα πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008 του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2008, όχι μόνο να κυρώσουν αλλά και να εφαρμόσουν αποτελεσματικά τις 27 συμβάσεις της ΔΟΕ και του ΟΗΕ που κατονομάζονται στο παράρτημα ΙΙΙ του εν λόγω κανονισμού· είναι της γνώμης ότι, δεδομένου του επιπέδου οικονομικής ανάπτυξης στην περιοχή, η ΣΕΣ θα αποτελέσει καλύτερο εργαλείο διάδοσης των εμπορικών πλεονεκτημάτων σε ολόκληρη την περιοχή·
46. επαναλαμβάνει ότι πρωταρχικός στόχος της ΕΕ στις σχέσεις της με το ΣΣΚ πρέπει να είναι η σύναψη της ΣΕΣ, που θα είναι μια μείζων ΣΕΣ μεταξύ περιφερειών· ωστόσο, έως την υπογραφή της, και ακολουθώντας το παράδειγμα ορισμένων από τους

σημαντικότερους εμπορικούς εταίρους του ΣΣΚ, προτρέπει την Ύπατη Εκπρόσωπο/ Αντιπρόεδρο και τον αρμόδιο για το εμπόριο Επίτροπο να εξετάσουν εναλλακτικές προσεγγίσεις σχετικά με τις μελλοντικές εμπορικές σχέσεις με τα κράτη του ΣΣΚ, με τη μορφή διμερών συμφωνιών μεταξύ της ΕΕ και των κρατών εκείνων του ΣΣΚ που αισθάνονται ήδη έτοιμα να αναλάβουν περαιτέρω δέσμευση με την ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη τον ετερογενή χαρακτήρα των οικονομιών των κρατών του Κόλπου, τις ποικίλες απαντήσεις των κρατών αυτών στην οικονομική κρίση και τις σχέσεις τους με άλλους εμπορικούς εταίρους·

Ενέργεια

47. χαιρετίζει τη σημαντική συνεργασία στον τομέα της ενέργειας μεταξύ της ΕΕ και των Μεσογειακών εταίρων της, που διευρύνθηκε ώστε να συμπεριλαμβάνει σήμερα τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας· θεωρεί ότι οι συνέργειες στον τομέα αυτόν δραστηριότητας μεταξύ των τριών γεωγραφικών ζωνών πρέπει να ενθαρρυνθούν λόγω σύγκλισης συμφερόντων, τεχνολογικής τεχνογνωσίας, χρηματοδοτήσεων και αφθονίας πόρων (ήλιος, άνεμος)· εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δημιουργία του δικτύου εμπειρογνομοσύνης ΕΕ-ΣΣΚ σχετικά με τις καθарές μορφές ενέργειας που κατέστησαν σήμερα πρωταρχικού ενδιαφέροντος για τα κράτη του ΣΣΚ·
48. δεδομένων των στρατηγικών, οικονομικών, πολιτικών και πολιτιστικών σχέσεων μεταξύ των χωρών του Κόλπου και αυτών των Νοτίων ακτών της Μεσογείου, αλλά και της αυξανόμενης επιρροής των χωρών του Κόλπου στις χώρες της Μεσογείου, θα μπορούσε να εξετασθεί η δυνατότητα μιας ενισχυμένης και διαρθρωμένης εταιρικής σχέσης μεταξύ του ΣΣΚ και της Ένωσης για τη Μεσόγειο, και η ΕΕ θα πρέπει να προωθήσει δραστήρια ένα τέτοιο σχέδιο, που θα ήταν επωφελές για όλα τα μέρη·
49. επιδοκιμάζει το έργο της Ομάδας Εμπειρογνομόνων για την Ενέργεια ΕΕ-ΣΣΚ, ιδιαίτερα στους τομείς του φυσικού αερίου, της ενεργειακής απόδοσης και της πυρηνικής ασφάλειας·
50. καλεί την Επιτροπή, υπό το πρίσμα της πρόκλησης της αλλαγής του κλίματος και της αυξανόμενης κατανάλωσης ενέργειας και στις δύο περιφέρειες, να αντιμετωπίσει το θέμα της ενεργειακής απόδοσης ως έναν από τους κύριους τομείς ανάπτυξης και να ενισχύσει την συνεργασία στα θέματα ενεργειακής απόδοσης·
51. αναγνωρίζει ότι τα ορυκτά καύσιμα καλύπτουν επί του παρόντος το μεγαλύτερο μέρος των ενεργειακών αναγκών της ΕΕ· σημειώνει, εντούτοις, ότι η μελλοντική ζήτηση πετρελαίου από την ΕΕ θα επηρεαστεί από πολλούς παράγοντες, όπως οι ενεργειακές και κλιματικές πολιτικές της ΕΕ, το κόστος εφοδιασμού, η αστάθεια των τιμών και οι βιομηχανικές εξελίξεις (σε σχέση π.χ. με την ενεργειακή απόδοση και την ηλεκτροκίνηση), οι οποίοι συνδυαζόμενοι δημιουργούν μακροχρόνια αβεβαιότητα σχετικά με την μελλοντική ζήτηση και τις επενδύσεις σε όλα τα στάδια εκμετάλλευσης σε ό, τι αφορά τις δυνατότητες παραγωγής·
52. ζητεί μεγαλύτερη διαφάνεια στα στοιχεία που αφορούν το πετρέλαιο και το φυσικό αέριο στο πλαίσιο του μελλοντικού σχεδιασμού προσφοράς και ζήτησης, προς όφελος των αμοιβαίων συμφερόντων εντός προβλέψιμων αγορών πετρελαίου· χαιρετίζει, προς τούτο, την Κοινή Πρωτοβουλία για τα πετρελαϊκά δεδομένα (Joint Oil Data Initiative)·

53. επιδοκιμάζει ένθερμα την αποφασιστικότητα του Κοινού Συμβουλίου Υπουργών να εργαστεί προς μια ενισχυμένη συνεργασία σε θέματα περιβάλλοντος και αλλαγής του κλίματος·
54. αναγνωρίζει ότι οι προσπάθειες του ΣΣΚ για την αύξηση του δυναμικού όσον αφορά τα αποθέματα φυσικού αερίου και υδροποιημένου φυσικού αερίου συνάδουν με την επιθυμία της ΕΕ να διαφοροποιήσει τις ενεργειακές πηγές και τις διαδρομές εφοδιασμού· τονίζει, συνεπώς, τη σημασία αύξησης των εξαγωγών υδροποιημένου φυσικού αερίου προς την ΕΕ με τη δημιουργία τερματικών σταθμών υδροποιημένου φυσικού αερίου στον Νότιο διάδρομο, καθώς και τη σημασία της δημιουργίας αγωγών μεταφοράς μεταξύ ΕΕ και ΣΣΚ, είτε άμεσους είτε συνδεδεμένους με τους υπάρχοντες ή σχεδιαζόμενους αγωγούς, όπως οι AGP, Nabucco και ITGI·
55. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη του ΣΣΚ να συντονίσουν την περαιτέρω ανάπτυξη της τεχνολογίας υδροποίησης του φυσικού αερίου με τους ευρωπαϊούς εταίρους τους, με σκοπό να εντάξουν καλύτερα την τεχνολογία αυτή στο ευρωπαϊκό ενεργειακό μίγμα· υπογραμμίζει ότι το ΣΣΚ θα μπορούσε επίσης να χρησιμοποιήσει την υδροποίηση του φυσικού αερίου ως μια εναλλακτική μέθοδο έναντι της εκπομπής αερίου καύσης στην ατμόσφαιρα·
56. τονίζει ότι η ΕΕ μπορεί να επενδύσει στο δυναμικό παραγωγής ενέργειας του ΣΣΚ, χρησιμοποιώντας τις πιο πρόσφατες τεχνολογίες παραγωγής, μετάδοσης και διασύνδεσης· ενθαρρύνει στο πλαίσιο αυτό τη μελλοντική συνεργασία με ιδιαίτερη επικέντρωση στην ενσωμάτωση ηλεκτρικών δικτύων και τεχνολογιών έξυπνων δικτύων·

Βιομηχανία και πρώτες ύλες

57. τονίζει τη σημασία της δημιουργίας μιας αξιόπιστης εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και του ΣΣΚ στον τομέα της χρήσης και της πρόσβασης σε πρώτες ύλες· στηρίζει τη δημιουργία ανοιχτών αγορών για τα εμπορεύματα και την κατάργηση των μη δασμολογικών εμποδίων· χαιρετίζει όλες τις επιτυχημένες προσπάθειες στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για τις ελεύθερες συναλλαγές, με στόχο την εξασφάλιση ασφαλούς και βιώσιμου εφοδιασμού σε πρώτες ύλες·
58. ζητεί να καταβληθούν κοινές προσπάθειες για την αντιμετώπιση της κερδοσκοπίας και της αστάθειας των τιμών όσον αφορά τις πρώτες ύλες, μέσω μεγαλύτερης διαφάνειας και αυστηρότερης επίβλεψης της εξωχρηματιστηριακής διαπραγμάτευσης παραγώγων· χαιρετίζει στο πλαίσιο αυτό την πρόσφατη έκκληση του ΟΠΕΚ για αυστηρότερους ελέγχους στον τομέα των εξωχρηματιστηριακών παραγώγων μαζί με τις προσπάθειες της Γαλλίας να αντιμετωπίσει την κερδοσκοπία επί των πρώτων υλών στα πλαίσια της G-20·

E&A και καινοτομία

59. υπογραμμίζει τη σημασία της ενίσχυσης της διμερούς συνεργασίας με το ΣΣΚ στον τομέα των προγραμμάτων έρευνας και τεχνολογίας, με ιδιαίτερη έμφαση στις νέες επιχειρήσεις που στηρίζονται στη γνώση, σε κλάδους όπως οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, η δέσμευση και αποθήκευση άνθρακα, τα παράγωγα πετρελαίου και φυσικού αερίου, η ενεργειακή απόδοση και η βιομάζα· ζητεί επομένως να θεσπισθεί συνεργασία η οποία θα προβλέπει τη μεταφορά τεχνολογιών σε συνδυασμό με τον ασφαλή και βιώσιμο

εφοδιασμό σε πρώτες ύλες·

60. ζητεί από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ERC) και το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) να επιταχύνουν τη συνεργασία τους με το ΣΣΚ, ώστε να ενισχυθεί και να προωθηθεί ο επιστημονικός διάλογος και η συνεργασία των περιφερειών και σε αυτόν τον τομέα·

Εκπαίδευση

61. υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη του ΣΣΚ έχουν καταστήσει την εκπαίδευση εθνική προτεραιότητα, δεδομένων των υψηλών αναγκών σε ανθρώπινους πόρους (ανεπαρκής αριθμός καθηγητών), σε περιεχόμενο της κατάρτισης (μη ανταποκρινόμενο στην εξέλιξη της αγοράς εργασίας), σε ποιότητα των προγραμμάτων (πεπαλαιωμένη μεθοδολογία και υλικό διδασκαλίας) και σε χρησιμοποίηση των νέων τεχνολογιών· ζητεί να υποστηριχθούν ενεργά οι προσπάθειες των αρχών για αντιμετώπιση αυτών των ανεπαρκειών και να προταθεί μία φιλόδοξη συνεργασία στην τριτοβάθμια, δευτεροβάθμια και πρωτοβάθμια εκπαίδευση, εις τρόπον ώστε να προωθηθεί μεγαλύτερη πρόσβαση στην εκπαίδευση τόσο για τους άνδρες όσο και για τις γυναίκες·
62. τονίζει ότι η συνεργασία αυτή θα έπρεπε να περιλαμβάνει περαιτέρω στήριξη στα προγράμματα ανταλλαγών για σπουδαστές, πανεπιστημιακούς και επαγγελματίες· εκφράζει την λύπη του διότι το πρόγραμμα Erasmus Mundus παραμένει σχεδόν άγνωστο σε ολόκληρη την περιοχή λόγω της έλλειψης ενημέρωσης· χαιρετίζει τις πρωτοβουλίες που ανελήφθησαν από γαλλικά, βρετανικά και γερμανικά πανεπιστήμια να καθιερώσουν πανεπιστημιακή συνεργασία και προγράμματα ανταλλαγών· υπενθυμίζει εντούτοις ότι στο θέμα αυτό προηγούνται της Ευρώπης οι Ηνωμένες Πολιτείες και η Ασία· ζητεί από την Επιτροπή να προβλέψει επιτόπιες ημερίδες ενημέρωσης και προώθησης της ευρωπαϊκής εκπαίδευσης και επιστημονικής έρευνας· υπογραμμίζει ότι αυτά τα προγράμματα ανταλλαγών πρέπει να έχουν στόχο τους φοιτητές, το διδακτικό προσωπικό, τους ερευνητές καθώς και το διοικητικό προσωπικό, μεριμνώντας ταυτόχρονα για την ισόρροπη εκπροσώπηση των δύο φύλων· εκτιμά ότι πρέπει να δημιουργηθούν και προγράμματα ανταλλαγών για μικρότερες ηλικίες, με στόχο τους μαθητές γυμνασίων και λυκείων·
63. χαιρετίζει το πρόγραμμα Al-Jisr σχετικά με τη δημόσια διπλωματία και τις δραστηριότητες ευαισθητοποίησης, που υποστηρίζεται από την Επιτροπή και απεδείχθη άκρως επωφελές· ενθαρρύνει σχετικά τις υπηρεσίες της Υπατης Εκπροσώπου/ Αντιπροέδρου να προβλέψουν την επέκταση των δραστηριοτήτων δημόσιας διπλωματίας σε μια περιοχή όπου η ΕΕ εξακολουθεί να μην είναι επαρκώς κατανοητή και όπου οι μηχανισμοί για να ξεπεραστεί η ανεπάρκεια αυτή είναι περιορισμένοι· τονίζει τη σημασία που έχει η ανάπτυξη μιας καλύτερης επικοινωνιακής στρατηγικής, περιλαμβανομένης της ανάγκης να εξηγούνται οι πολιτικές και οι θέσεις της ΕΕ στα αραβικά εις τρόπον ώστε να έχουν ευρύτερη απήχηση στην περιοχή·
64. υπογραμμίζει ότι η έλλειψη προγραμμάτων συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και του ΣΣΚ στον τομέα των μέσων ενημέρωσης έχει ως αποτέλεσμα την ελλιπή ενημέρωση· ζητεί από την Επιτροπή να προτείνει μέτρα τα οποία να επιτρέψουν στα κράτη του ΣΣΚ μια στενότερη συνεργασία επί του θέματος, με σκοπό την προβολή της Ένωσης στην περιοχή και την προώθηση της αμοιβαίας κατανόησης·

65. εκτιμά ότι έχει πρωταρχική σημασία η κάλυψη των κενών στην Ευρώπη στο επίπεδο της έρευνας και των μελετών σχετικά με τα κράτη του Κόλπου· ενθαρρύνει την δημιουργία στα πανεπιστήμια προγραμμάτων σύγχρονων σπουδών με αντικείμενο το τμήμα αυτό του αραβικού κόσμου· εκτιμά ότι προγράμματα σπουδών για την Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει επίσης να προταθούν στα πανεπιστήμια της περιοχής·

◦
◦ ◦

66. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφαλείας, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στη γραμματεία του ΣΣΚ, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών του ΣΣΚ.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Προς μια στρατηγική εταιρική σχέση της ΕΕ με το ΣΣΚ και τα κράτη μέλη του

Η Ευρωπαϊκή Ένωση και το Συμβούλιο συνεργασίας του Κόλπου διαπραγματεύονται από εικοσαετίας μία συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών. Πρόκειται για τις πιο παλαιές εμπορικές διαπραγματεύσεις στις οποίες εμπλέκεται η Ένωση και οι οποίες δεν έχουν μέχρι σήμερα ολοκληρωθεί. Το πλαίσιο όμως των διαπραγματεύσεων αυτών παρουσίασε μέσω σε μία εικοσαετία σημαντικές αλλαγές.

Το γεωπολιτικό περιβάλλον του ΣΣΚ χαρακτηρίζεται από την εμφάνιση μιας σειράς προκλήσεων στον τομέα της ασφάλειας εξαιτίας των επιπτώσεων σε παγκόσμιο και περιφερειακό επίπεδο (Ιράκ, Ιράν, Υεμένη, ισλαμική τρομοκρατία, πειρατεία). Οι οικονομίες των κρατών μελών του ΣΣΚ κινούνται προς την ελευθέρωση και διαφοροποίηση της οικονομικής τους δομής και τη διεύρυνση των εμπορικών τους εταίρων. Η Ασία κατέστη το 2010 ο πρώτος εμπορικός εταίρος του Κόλπου. Τα κράτη του ΣΣΚ διαθέτουν εξάλλου σημαντική οικονομική δύναμη κρούσης σε επενδυτικά ταμεία φθάνοντας το 2009 άνω των 1.380 δισεκατομμυρίων δολαρίων δηλαδή ποσοστό άνω του 35% σε παγκόσμιο επίπεδο¹. Έχοντα καταστεί η οικονομική ατμομηχανή όλης της περιοχής της Μέσης Ανατολής και της Βόρειας Αφρικής, τα κράτη μέλη του ΣΣΚ αποτελούν άνω του 40% του εθνικού πλούτου που παράγεται στη ζώνη αυτή και κατέχουν το 50% των επισήμων αποθεμάτων συναλλάγματος δηλαδή 1.070 δισεκατομμύρια δολάρια. Τέλος, είναι σήμερα οι πρώτοι επενδυτές στις χώρες της Μεσογείου που γειτνιάζουν με την ΕΕ. Ο ενεργός αυτός διεθνής χαρακτήρας δεν περιορίζεται αποκλειστικά στις εμπορικές χρηματοπιστωτικές και ενεργειακές πτυχές. Εισέρχεται επίσης στον διπλωματικό τομέα με άνοδο του αριθμού των μεσολαβήσεων, ιδίως του Κατάρ και της Σαουδικής Αραβίας στην Εγγύς Ανατολή και την Αφρική και την προώθηση πρωτοβουλιών διαλόγου με στόχο την προσέγγιση των πολιτισμών και την αμοιβαία κατανόηση.

Σε εσωτερικό επίπεδο εξάλλου, παρατηρούνται από κάποια χρόνια στις χώρες του ΣΣΚ νέες διαδικασίες πολιτικού και κοινωνικού εκσυγχρονισμού, ασφαλώς σε διαφορετικούς ρυθμούς, που αποτελούν όμως ενδογενείς δυναμικές που θα έπρεπε να στηριχθούν και να ενθαρρυνθούν. Τέλος, η διαδικασία ολοκλήρωσης που έχει ξεκινήσει από τριακονταετίας και άνω από τα έξι κράτη μέλη παραμένει μέχρι σήμερα η μοναδική τέτοια εμπειρία στον αραβικό κόσμο. Χωρίς να παραγνωρίζεται η διακυβερνητική λειτουργία, η απουσία υπερεθνικών προνομίων, η αδυναμία παραγωγής και επιβολής δεσμευτικών πράξεων και οι διαρθρωτικές και διοικητικές αδυναμίες, παραμένει το γεγονός ότι η δημιουργία της τελωνειακής ένωσης και στη συνέχεια της ενιαίας αγοράς με τελικό στόχο ένα ενιαίο νόμισμα αποδεικνύει τη βούληση εκείνων που λαμβάνουν τις αποφάσεις στην περιοχή να ακολουθήσουν μία πορεία ολοκλήρωσης βασισμένη στη συνεργασία και την πολυμορφία και που, δέον να υπογραμμισθεί, έχει αποδείξει κάποια σταθερότητα. Η εμπειρία της ΕΕ παραμένει για το σκοπό αυτό πηγή έμπνευσης που πρέπει να μοιραστεί με το ΣΣΚ.

¹ Sovereign Wealth Fund Institute

Από την άλλη πλευρά όσο κρίσιμης σημασίας και αν είναι η ταχεία σύναψη της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών την οποία όλοι ευχόμαστε, η ΕΕ πρέπει ήδη από σήμερα να σκέπτεται τι θα επικρατήσει μετά τη σύναψη της συμφωνίας. Η δυνατότητα συνεργασίας μεταξύ των δύο περιοχών υπερβαίνει το εμπορικό πλαίσιο. Τα δύο σύνολα μοιράζονται κοινά συμφέροντα σε σχέση με τη διεθνή ασφάλεια, την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, τη διπλωματική μεσολάβηση στις ζώνες έντασης της Εγγύς Ανατολής, τη διαχείριση της περιφερειακής κρίσης, το διαφωτιστικό διάλογο και την παγκόσμια οικονομική διακυβέρνηση.

Η έκθεση αυτή πρωτοβουλίας αποτελεί μία έκκληση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την διατύπωση μιας περισσότερης φιλόδοξης πολιτικής της Ένωσης έναντι του ΣΣΚ και των κρατών μελών του. Θα ήταν λυπηρό να έχουν οι δύο κύριοι παράγοντες στο πολιτικό και οικονομικό παγκόσμιο προσκήνιο δηλαδή η ΕΕ και το ΣΣΚ διαφορετικές πορείες τη στιγμή που επαναπροσδιορίζονται οι περιφερειακές ισορροπίες και η παγκόσμια οικονομική διακυβέρνηση. Μία αναζωπύρωση των σχέσεων θα ήταν αμοιβαία επωφελής στον βαθμό που οι τομείς συνεργασίας είναι πολυάριθμοι στο πλαίσιο της εκπαίδευσης, της επιστημονικής έρευνας, των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για να αναφέρουμε μερικά παραδείγματα και στο επίπεδο αυτό διαθέτει συγκριτικά πλεονεκτήματα που πρέπει να προβληθούν έναντι των νέων εταίρων που δραστηριοποιούνται στον Κόλπο υπό την προϋπόθεση ότι η πολιτική βούληση θα εκδηλωθεί στο υψηλότερο επίπεδο.

26.1.2011

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΜΠΟΡΪΟΥ

προς την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με τις σχέσεις της ΕΕ με το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου (ΣΣΚ)
(2010/2233(INI))

Εισηγητής (*): Mário David

(*): Συνδεδεμένη Επιτροπή - Άρθρο 50 του Κανονισμού

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου καλεί την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

1. υπενθυμίζει το ψήφισμά του της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με τη συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ ΕΚ και Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου, το οποίο υποστηρίχθηκε από το 96% των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου· σημειώνει ότι θέματα που εγείρει το ψήφισμα, όπως η ανάγκη για αμοιβαία πρόσβαση στην αγορά, ουσιαστική προστασία των ΔΔΙ, άρση των μη δασμολογικών εμποδίων στην παροχή υπηρεσιών, προαγωγή της βιώσιμης ανάπτυξης και του σεβασμού των διεθνών συμβάσεων, εξακολουθούν να είναι επίκαιρα·
2. εκφράζει τη βαθιά του λύπη για το γεγονός ότι οι διαπραγματεύσεις μεταξύ ΕΕ-ΣΣΚ για τη σύναψη μιας συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών έχουν επανειλημμένα καθυστερήσει επί μεγάλα χρονικά διαστήματα, καθώς και τη δυσαρέσκεια του για την απόφαση του ΣΣΚ το 2008 να διακόψει αυτές τις διαπραγματεύσεις· πιστεύει ότι πρέπει πλέον να υπάρξει απεμπλοκή στις διαπραγματεύσεις αυτές, ούτως ώστε να βρεθεί οριστική λύση προκειμένου οι κοινωνίες και οι οικονομικές κοινότητες και των δύο πλευρών να αποκομίσουν τα μέγιστα οφέλη·
3. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η περιοχή έχει παραμεληθεί από την ΕΕ παρά τη στρατηγική της σημασία σε σχέση με τα αποθέματα πετρελαίου, τις εμπορικές δυνατότητες και τη σταθερότητα στην περιοχή·
4. επισημαίνει ότι, μετά από 20 έτη διαπραγματεύσεων, η συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών

δεν έχει ακόμη συναφθεί· γνωρίζει ότι οι ρήτρες που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη μετανάστευση έχουν απορριφθεί από ορισμένες χώρες του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου·

5. θεωρεί ότι, δεδομένης της στρατηγικής σημασίας της περιοχής, η ζώνη ελεύθερων συναλλαγών θα πρέπει να θεωρηθεί όχι μόνον ως μέσο προώθησης της ευημερίας μέσω του εμπορίου, αλλά επίσης ως εργαλείο υποστήριξης της γεωπολιτικής σταθερότητας·
6. επισημαίνει ότι το ΣΣΚ αποτελεί σήμερα την έκτη μεγαλύτερη εξαγωγική αγορά της ΕΕ και ότι η ΕΕ είναι ο κύριος εμπορικός εταίρος του· σημειώνει ότι, παρά το ήδη υψηλό επίπεδο εμπορικών συναλλαγών, υπάρχει ακόμη περιθώριο περαιτέρω ανάπτυξης και μεγαλύτερης διαφοροποίησης του εμπορίου μεταξύ των δύο πλευρών, λόγω του μεγέθους της αγοράς της ΕΕ και των προσπαθειών από πλευράς των κρατών του ΣΣΚ να διαφοροποιήσουν τις εξαγωγές· σημειώνει ότι η ΣΕΣ θα προσφέρει επίσης νέες ευκαιρίες τεχνικής συνεργασίας και υποστήριξης· θεωρεί ότι η σύναψη ΣΕΣ μεταξύ ΕΕ-ΣΣΚ θα συμβάλει σημαντικά στη δημιουργία στενότερων σχέσεων και στην περαιτέρω διαφοροποίηση·
7. επισημαίνει ότι, δεδομένου ότι τα κράτη του ΣΣΚ προχωρούν προς τη διαφοροποίηση της οικονομίας με στόχο τη μείωση της εξάρτησής τους από το πετρέλαιο, η αύξηση του εμπορίου υπηρεσιών και των επενδύσεων θα συμβάλει στην ανάπτυξη των οικονομιών του ΣΣΚ·
8. χαιρετίζει το γεγονός ότι κατά τις τελευταίες δεκαετίες οι οικονομικές σχέσεις ΕΕ-ΣΣΚ έχουν εντατικοποιηθεί και ότι ο όγκος των συναλλαγών μεταξύ των δύο πλευρών έχει σημαντικά αυξηθεί, παρά την αποτυχία σύναψης ΣΕΣ· πιστεύει ότι μια ΣΕΣ θα ενισχύσει περαιτέρω αυτή την αναπτυξιακή πορεία και θα την εντάξει σε ένα πιο ανοικτό, προβλέψιμο και ασφαλές περιβάλλον·
9. σημειώνει ότι το μεγαλύτερο μέρος των εργασιών για την ΣΕΣ έχει ήδη ολοκληρωθεί και είναι της γνώμης ότι το πεδίο εφαρμογής της ΣΕΣ όπως προβλέπεται, προοιωνίζεται μεγάλα πλεονεκτήματα και για τις δύο πλευρές· καλεί, προς τούτο, και τα δύο μέρη να θεωρήσουν αυτή τη ΣΕΣ ως μεγάλη και σημαντική ευκαιρία και για τις δύο περιοχές καθώς και για τους λαούς τους· εκτιμά ότι η ΕΕ και το ΣΣΚ έχουν κοινά συμφέροντα και ανάγκες και ότι η εμπειρία της ΕΕ στην περιφερειακή ολοκλήρωση μπορεί να αποτελέσει πηγή έμπνευσης για τον Κόλπο· πιστεύει ότι στο θέμα αυτό η ΕΕ μπορεί να παράσχει αξιόλογη τεχνική υποστήριξη·
10. επισημαίνει το γεγονός ότι η έλλειψη διαφάνειας στις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων και οι φραγμοί στην είσοδο ξένων επενδυτών στον τομέα των υπηρεσιών, εφόσον δεν αντιμετωπισθούν, θα μπορούσαν να υπονομεύσουν τη σύναψη της συμφωνίας·
11. πιστεύει ακράδαντα ότι μια ΣΕΣ μεταξύ ΕΕ-ΣΣΚ θα έχει ουσιαστικά πλεονεκτήματα και για τα δύο μέρη· εκτιμά ότι μια ΣΕΣ με την ΕΕ θα ενίσχυε την περαιτέρω οικονομική ολοκλήρωση του ΣΣΚ και ότι, μετά την υλοποίηση της τελωνειακής Ένωσης του ΣΣΚ, μπορεί, επίσης να συμβάλει στην προώθηση σημαντικών σχεδίων όπως η κοινή αγορά του ΣΣΚ και η υλοποίηση νομισματικής Ένωσης του ΣΣΚ με ένα ενιαίο νόμισμα· θεωρεί ότι το ΣΣΚ μπορεί να επωφεληθεί από την εμπειρία που αποκόμισε η ΕΕ κατά τη δημιουργία μιας ενιαίας αγοράς και την υιοθέτηση ενιαίου νομίσματος·

12. υποστηρίζει ανεπιφύλακτα το μήνυμα της Αντιπροέδρου/Υπατης Εκπροσώπου Catherine Ashton κατά τη διάρκεια της Κοινής Υπουργικής Διάσκεψης ΕΕ-ΣΣΚ τον Ιούνιο του 2010, και πιο πρόσφατα στις 22 Σεπτεμβρίου, κατά τη συνεδρίαση ΕΕ-ΣΣΚ στο περιθώριο της Υπουργικής Διάσκεψης της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με το οποίο η ΕΕ είναι διατεθειμένη να προβεί σε μια τελική προσπάθεια ολοκλήρωσης αυτών των διαπραγματεύσεων· χαιρετίζει, επίσης, την αντίδραση του ΣΣΚ, που επιβεβαίωσε, από την πλευρά του, ότι επιθυμεί την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων·
13. γνωρίζει τις ιδιαιτερότητες που επικρατούν σε ορισμένα κράτη του ΣΣΚ σχετικά με τους εξαγωγικούς δασμούς, αλλά εκφράζει τη λύπη του για την πρόσφατη απόφαση των διαπραγματευτών του ΣΣΚ να επανέλθουν στην θέση του 2008, δηλαδή να μην περιλάβουν στη ΣΕΣ το σχετικό θέμα· πιστεύει ότι σήμερα μια ΣΕΣ δεν μπορεί να εξαιρέσει το θέμα των εξαγωγικών δασμών και ότι οι κανονισμοί του ΠΟΕ δηλώνουν ότι οι ΣΕΣ πρέπει να στοχεύουν στην ουσιαστική ελευθέρωση τόσο των εισαγωγών όσο και των εξαγωγών·
14. προτείνει να αφιερώσει η ΕΕ περισσότερους πόρους στο ΣΣΚ, π.χ. με τη βοήθεια του μέσου συνεργασίας με τις βιομηχανικές χώρες και άλλες χώρες και εδάφη υψηλού εισοδήματος (ICHI), ώστε να υπάρξει ενημέρωση και στοχοθέτηση σε ενδεδειγμένα εμπορικά προγράμματα για την κατάρτιση των τοπικών υπαλλήλων, μεταξύ άλλων σε εμπορικά ζητήματα·
15. υπενθυμίζει ότι, μετά τη Συνθήκη της Λισαβόνας, η διεθνής εμπορική πολιτική αποτελεί ένα από τα μέσα εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ, και ότι για την Ένωση έχει απόλυτα ζωτική σημασία, σε αυτό το πλαίσιο, ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών και των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, από κοινού με τις κοινωνικές και περιβαλλοντικές διαστάσεις σε όλες τις διεθνείς της συμφωνίες· ζητεί, ως εκ τούτου, οιαδήποτε μελλοντική εμπορική συμφωνία να περιλαμβάνει ουσιαστική και εκτελεστή ρήτρα για τα ανθρωπίνια δικαιώματα·
16. σημειώνει ότι υπάρχουν 15 εκατ. διακινούμενοι εργαζόμενοι στα έξι κράτη του ΣΣΚ και ότι οι εργαζόμενοι αυτοί αποτελούν το 40% του συνολικού πληθυσμού· υπενθυμίζει την επισφαλή θέση των διακινούμενων εργαζομένων στα κράτη του Κόλπου, σύμφωνα με τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας (ΔΟΕ), και υποστηρίζει την πρόταση της ΔΟΕ για κατοχύρωση ενός ελάχιστου μισθού στην περιοχή ώστε να μην επιδεινωθεί περαιτέρω η κατάσταση των εγχώριων και διακινούμενων εργαζομένων· υποστηρίζει, επίσης, το δικαίωμα όλων των εργαζομένων να συγκροτούν και να συμμετέχουν σε συνδικαλιστικά όργανα για να υπερασπίζονται τα δικαιώματά τους·
17. επιμένει στην ανάγκη σεβασμού των δημοκρατικών αρχών και των θεμελιωδών δικαιωμάτων όπως ορίζονται στην Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου· προτρέπει τα κράτη μέλη του ΣΣΚ να καταπολεμήσουν τις διακρίσεις εις βάρος των γυναικών και την παιδική εκμετάλλευση, κυρίως στην αγορά εργασίας, και να εφαρμόσουν αποτελεσματικά τις συμβάσεις των Ηνωμένων Εθνών για την εξάλειψη όλων των μορφών διακρίσεων κατά των γυναικών και για τα δικαιώματα των παιδιών·
18. θεωρεί ότι η κύρωση και η πλήρης εφαρμογή από τα κράτη μέλη του ΣΣΚ του πλαισίου που θεσπίστηκε με τις συμβάσεις του ΟΗΕ κατά του Διεθνούς Οργανωμένου

Εγκλήματος, τη σύμβαση του ΟΗΕ κατά της διαφθοράς και τη Διεθνή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων Όλων των διακινούμενων εργαζομένων και των Μελών των Οικογενειών τους, πρέπει να παίζουν σημαντικό ρόλο στη διαπραγμάτευση της ΣΕΣ·

19. πιστεύει ότι η σύναψη ΣΕΣ θα συμβάλει σημαντικά στη βελτίωση των σημερινών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ και των κρατών του ΣΣΚ και θα δώσει προστιθέμενη αξία στο κοινό πρόγραμμα δράσης, κυρίως παρέχοντας περισσότερες δυνατότητες καθώς και ένα πιο σταθερό θεσμικό πλαίσιο, μεταξύ άλλων στη Γραμματεία του ΣΣΚ· λυπάται για το γεγονός ότι η διπλωματική παρουσία της ΕΕ στα κράτη του ΣΣΚ παραμένει ελάχιστη και επιμένει ότι, στο πλαίσιο της νέας ΕΥΕΔ, η ΕΕ θα πρέπει να αυξήσει τη διπλωματική παρουσία της στην περιοχή, περιλαμβανομένης αντιπροσωπείας της Ένωσης σε κάθε ένα από τα έξι κράτη του ΣΣΚ, που θα εργάζονται σε στενή συνεργασία με τις εθνικές διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών της ΕΕ στα κράτη του ΣΣΚ, ώστε να αξιοποιείται στο έπακρο ο συνδυασμός των γνώσεών τους για την περιοχή· εκτιμά ότι μια πιο σημαντική διπλωματική παρουσία θα αυξήσει ουσιαστικά τις ευκαιρίες για την ταχεία σύναψη και την επακόλουθη εφαρμογή της ΣΕΣ·
20. προτείνει τη δρομολόγηση τακτικής Διάσκεψης Κορυφής μεταξύ Αρχηγών Κρατών και Κυβερνήσεων της ΕΕ και του ΣΣΚ· τονίζει ότι αυτή θα μπορούσε να συμβάλει σημαντικά στην επίτευξη ακόμη στενότερων πολιτικών, χρηματοπιστωτικών, οικονομικών, εμπορικών και πολιτιστικών σχέσεων μεταξύ ΕΕ και ΣΣΚ· ζητεί από τα κεντρικά όργανα λήψης αποφάσεων της ΕΕ και του ΣΣΚ να συναντώνται σε τακτική βάση για να καθορίζουν και να προωθούν τα κοινά τους συμφέροντα, αυξάνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο, την πιθανότητα σύναψης και υπογραφής της ΣΕΣ στο εγγύτερο δυνατό μέλλον· εκτιμά ότι οι υπεύθυνοι για τη λήψη αποφάσεων τόσο της ΕΕ όσο και του ΣΣΚ θα πρέπει να εξετάσουν σοβαρά το ενδεχόμενο μιας τέτοιας Διάσκεψης Κορυφής, ανεξάρτητα από τη σύναψη της ΣΕΣ και την υπογραφή της·
21. χαιρετίζει το γεγονός ότι, με την πάροδο του χρόνου, η ΕΕ και το ΣΣΚ έχουν καταστεί σημαντικοί επενδυτικοί εταίροι και ότι το ΣΣΚ, μαζί με το Ιράκ και την Υεμένη, συγκαταλέγονταν μεταξύ των βασικών επενδυτών στην ΕΕ το 2008· πιστεύει ότι η σύναψη της ΣΕΣ, ή τουλάχιστον η επίσημη επανέναρξη διαπραγματεύσεων, θα ανοίξει ασφαλώς το δρόμο για περαιτέρω συμφωνίες που θα ενθαρρύνουν και θα διευκολύνουν τις αμοιβαίες άμεσες ξένες επενδύσεις (ΑΞΕ), με στόχο την εξάλειψη των εμποδίων στην ξένη ιδιοκτησία και την προστασία των επενδύσεων· υπενθυμίζει ότι, μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας, οι ΑΞΕ εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της ΕΕ, πράγμα που συνηγορεί περαιτέρω υπέρ της ταχείας σύναψης ΣΕΣ μεταξύ ΕΕ-ΣΣΚ· επισημαίνει ότι οιαδήποτε μελλοντική ΣΕΣ θα ανοίξει νέες επενδυτικές ευκαιρίες και για τις δύο πλευρές ενώ παράλληλα θα αυξήσει τις πιθανότητες για το ΣΣΚ να εκπληρώσει τα κριτήρια ως υποψηφίου για μελλοντική επενδυτική συμφωνία της ΕΕ στο πλαίσιο της μελλοντικής επενδυτικής πολιτικής της ΕΕ·
22. επισημαίνει ότι η μείωση των δασμών του ΣΣΚ, ως αποτέλεσμα της ΣΕΣ, θα αυξήσει την ελκυστικότητα των εξωτερικών επενδύσεων από πολυεθνικές επιχειρήσεις· είναι πεπεισμένο ότι η ΣΕΣ θα προκαλέσει αύξηση στις επενδύσεις που αφορούν τις υπηρεσίες και θα αποβεί υπέρ της ανάπτυξης των κρατών μελών του ΣΣΚ και της ΕΕ·
23. προτείνει τη χρήση του ευρώ σε όλα τα είδη συναλλαγών μεταξύ της ΕΕ και του ΣΣΚ·

χαιρετίζει το γεγονός ότι, από το ξεκίνημά του, το ΣΣΚ εξέφρασε την επιθυμία να δημιουργήσει μια τελωνειακή και νομισματική ένωση· σημειώνει ότι η μεν πρώτη άρχισε να ισχύει από το 2009, οι δε διαπραγματεύσεις για ένα κοινό νόμισμα βρίσκονται επί του παρόντος υπό εξέλιξη·

24. σημειώνει ότι και τα έξι κράτη του ΣΣΚ απολαύουν σήμερα προνομιακής πρόσβασης στην αγορά της ΕΕ βάσει του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων (ΣΓΠ)· τονίζει ότι όλες οι χώρες του ΣΣΚ θα πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 15, παράγραφος 1, του κανονισμού του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2008, όχι μόνο να κυρώσουν αλλά και να εφαρμόσουν αποτελεσματικά και τις 27 συμβάσεις της ΔΟΕ και του ΟΗΕ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού· είναι της γνώμης ότι, δεδομένου του επιπέδου οικονομικής ανάπτυξης στην περιοχή, η ΣΕΣ θα αποτελέσει καλύτερο εργαλείο διάδοσης των εμπορικών πλεονεκτημάτων σε ολόκληρη την περιοχή·
25. επαναλαμβάνει ότι πρωταρχικός στόχος της ΕΕ στις σχέσεις της με το ΣΣΚ πρέπει να είναι η σύναψη της ΣΕΣ, που θα είναι μια μείζων ΣΕΣ μεταξύ περιφερειών· ωστόσο, έως την υπογραφή της, και ακολουθώντας το παράδειγμα ορισμένων σημαντικών εταίρων του ΣΣΚ, προτρέπει την Αντιπρόεδρο/Υπατη Εκπρόσωπο και τον αρμόδιο για το εμπόριο Επίτροπο, να εξετάσουν εναλλακτικές προσεγγίσεις σχετικά με τις μελλοντικές εμπορικές σχέσεις με τα κράτη του ΣΣΚ, με τη μορφή διμερών συμφωνιών μεταξύ της ΕΕ και των κρατών εκείνων του ΣΣΚ που αισθάνονται ήδη έτοιμα να αναλάβουν περαιτέρω δέσμευση με την ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη τον ετερογενή χαρακτήρα των οικονομιών των κρατών του Κόλπου, τις ποικίλες απαντήσεις των κρατών αυτών στην οικονομική κρίση και τις σχέσεις τους με άλλους εμπορικούς εταίρους.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία έγκρισης	26.1.2011
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 15 -: 2 0: 10
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	William (The Earl of) Dartmouth, Kader Arif, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Bernd Lange, David Martin, Emilio Menéndez del Valle, Vital Moreira, Cristiana Muscardini, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Tokia Saïfi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Keith Taylor, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Pablo Zalba Bidegain, Paweł Zalewski, Метин Казак
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	George Sabin Cutaș, Mário David, Jörg Leichtfried, Miloslav Ransdorf, Michael Theurer, Jarosław Leszek Wałęsa
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Patrice Tirolien

14.01.2011

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΈΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

προς την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με τις Σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου (2010/2233(INI))

Εισηγήτρια: Angelika Niebler

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας καλεί την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

1. χαιρετίζει την έγκριση του Προγράμματος Κοινής Δράσης ΕΕ-ΣΣΚ, και συγκεκριμένα το γεγονός ότι αυτό ενισχύει τη συνεργασία στους αμοιβαίου ενδιαφέροντος τομείς της βιομηχανίας, της ενέργειας, της έρευνας, της εκπαίδευσης, της επιστήμης και της τεχνολογίας, των ΤΠΕ, των επενδύσεων και των δράσεων για το κλίμα· είναι δε της άποψης ότι οποιοδήποτε επίτευγμα του Προγράμματος Κοινής Δράσης ΕΕ-ΣΣΚ θα συμβάλει στο να ξεκινήσουν διαπραγματεύσεις σχετικά με τη Συμφωνία Ελεύθερων Συναλλαγών·

ΕΝΕΡΓΕΙΑ

2. επιδοκιμάζει το έργο της Ομάδας Εμπειρογνομώνων για την Ενέργεια ΕΕ-ΣΣΚ, ιδιαίτερα στους τομείς του φυσικού αερίου, της ενεργειακής αποδοτικότητας και της πυρηνικής ασφάλειας·
3. καλεί την Επιτροπή, υπό το πρίσμα της πρόκλησης της αλλαγής του κλίματος και της αυξανόμενης κατανάλωσης ενέργειας και στις δύο περιφέρειες, να αντιμετωπίσει το θέμα της ενεργειακής απόδοσης ως έναν από τους κύριους τομείς ανάπτυξης και να ενισχύσει την συνεργασία στα θέματα ενεργειακής αποδοτικότητας·
4. χαιρετίζει τη δημιουργία του σχεδίου για το δίκτυο τεχνολογίας σχετικά με την καθαρή ενέργεια· επιδοκιμάζει ειδικότερα τις δραστηριότητες που υποστηρίζουν τις πολιτικές

ανάπτυξης και έγκρισης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας καθώς και της ενεργειακής αποδοτικότητας·

5. αναγνωρίζει ότι τα ορυκτά καύσιμα καλύπτουν επί του παρόντος το μεγαλύτερο μέρος από τις ενεργειακές ανάγκες της ΕΕ· σημειώνει, εντούτοις, ότι η μελλοντική ζήτηση πετρελαίου από την ΕΕ επηρεάζεται από πολλούς παράγοντες όπως οι ενεργειακές και κλιματικές πολιτικές της ΕΕ, το κόστος προμήθειας, η αστάθεια των τιμών και οι βιομηχανικές εξελίξεις (σε σχέση με την ενεργειακή αποδοτικότητα και την ηλεκτροκίνηση) οι οποίοι συνδυαζόμενοι δημιουργούν μακροχρόνια αβεβαιότητα σχετικά με την μελλοντική ζήτηση και τις επενδύσεις σε όλα τα στάδια εκμετάλλευσης σε ό, τι αφορά τις δυνατότητες παραγωγής·
6. ζητεί μεγαλύτερη διαφάνεια στα στοιχεία που αφορούν το πετρέλαιο και το φυσικό αέριο στο πλαίσιο του μελλοντικού σχεδιασμού προσφοράς και ζήτησης προς όφελος των αμοιβαίων συμφερόντων εντός προβλέψιμων αγορών πετρελαίου· χαιρετίζει, προς τούτο, την Κοινή Πρωτοβουλία για τα πετρελαϊκά δεδομένα·
7. επιδοκιμάζει ένθερμα την αποφασιστικότητα του Κοινού Συμβουλίου να εργαστεί προς μια ενισχυμένη συνεργασία σε θέματα περιβάλλοντος και αλλαγής του κλίματος·
8. αναγνωρίζει ότι οι προσπάθειες του ΣΣΚ για την αύξηση του δυναμικού όσον αφορά τα αποθέματα φυσικού αερίου και υδροποιημένου φυσικού αερίου συνάδουν με την επιθυμία της ΕΕ να διαφοροποιήσει τις ενεργειακές πηγές και διαδρομές· τονίζει, συνεπώς, τη σημασία αύξησης των εξαγωγών υδροποιημένου φυσικού αερίου προς την ΕΕ με τη δημιουργία τερματικών σταθμών υδροποιημένου φυσικού αερίου στον Νότιο διάδρομο, καθώς και τη σημασία της δημιουργίας αγωγών μεταφοράς μεταξύ ΕΕ και ΣΣΚ, είτε άμεσους είτε συνδεδεμένους με τους υπάρχοντες ή σχεδιαζόμενους αγωγούς, όπως AGP, Nabucco και ITGI·
9. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη του ΣΣΚ να συντονίσουν την περαιτέρω ανάπτυξη της τεχνολογίας GTL (Gas to Liquid) με τους ευρωπαϊούς εταίρους τους με σκοπό να εντάξουν καλύτερα το GTL στο ευρωπαϊκό ενεργειακό μίγμα· υπογραμμίζει ότι το ΣΣΚ θα μπορούσε επίσης να χρησιμοποιήσει το GTL ως μια εναλλακτική μέθοδο για την εκπομπή αερίου καύσης στην ατμόσφαιρα·
10. αναγνωρίζει ότι οι δυνητικές συνέργειες σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας όπως η ηλιακή, η αιολική, τα αστικά απόβλητα/η βιομάζα από λύματα και οι νέες καθαρές τεχνολογίες άνθρακα προσφέρουν σημαντικές προοπτικές τεχνολογικής, βιομηχανικής και πολιτικής συνεργασίας μεταξύ ΕΕ και ΣΣΚ·
11. τονίζει ότι η ΕΕ μπορεί να επενδύσει στο δυναμικό παραγωγής ενέργειας του ΣΣΚ, χρησιμοποιώντας τις πιο πρόσφατες τεχνολογίες από άποψη γενιάς, μετάδοσης και διασύνδεσης· ενθαρρύνει στο πλαίσιο αυτό τη μελλοντική συνεργασία με ιδιαίτερη επικέντρωση στην ενσωμάτωση ηλεκτρικών δικτύων και τεχνολογιών έξυπνων δικτύων·

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΑΙ ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ

12. τονίζει τη σημασία θέσπισης μιας αξιόπιστης εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και του ΣΣΚ στον τομέα της χρήσης και της πρόσβασης σε πρώτες ύλες· στηρίζει τις ανοιχτές

αγορές για τα αγαθά και την κατάργηση των μη δασμολογικών εμποδίων· χαιρετίζει όλες τις επιτυχημένες προσπάθειες στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για τις ελεύθερες συναλλαγές, με στόχο την εξασφάλιση ασφαλούς και βιώσιμης προμήθειας πρώτων υλών·

13. ζητεί να καταβληθούν κοινές προσπάθειες για την αντιμετώπιση της κερδοσκοπίας και της αστάθειας των τιμών όσον αφορά τις πρώτες ύλες μέσω μεγαλύτερης διαφάνειας και αυστηρότερης επίβλεψης της εξωχρηματιστηριακής διαπραγμάτευσης παραγώγων· χαιρετίζει στο πλαίσιο αυτό την πρόσφατη έκκληση του ΟΠΕΚ για αυστηρότερους ελέγχους στον εν λόγω τομέα μαζί με τις προσπάθειες της Γαλλίας να αντιμετωπίσει την κερδοσκοπία επί των πρώτων υλών στα πλαίσια της G-20·

ΕΡΕΥΝΑ, ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ

14. υπογραμμίζει τη σημασία της ενίσχυσης της διμερούς συνεργασίας με το ΣΣΚ στον τομέα των προγραμμάτων έρευνας και τεχνολογίας, με ιδιαίτερη έμφαση στις νέες επιχειρήσεις που στηρίζονται στη γνώση, σε κλάδους όπως οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, η δέσμευση και αποθήκευση άνθρακα, τα παράγωγα πετρελαίου και φυσικού αερίου και η ενεργειακή αποδοτικότητα και η βιομάζα· ζητεί λοιπόν να θεσπισθεί συνεργασία η οποία θα προβλέπει τη μεταφορά τεχνολογιών σε συνδυασμό με την ασφαλή και βιώσιμη παροχή πρώτων υλών·
15. επαναλαμβάνει την ανάγκη παροχής καλύτερης ενημέρωσης σχετικά με την ύπαρξη προγραμμάτων ανταλλαγής της ΕΕ όπως το Erasmus και το Mundus σε φοιτητές και καθηγητές από το ΣΣΚ· ενθαρρύνει, προς τούτο, τη συμμετοχή των φοιτητών και καθηγητών από ΣΣΚ στα υφιστάμενα προγράμματα ανταλλαγής της ΕΕ με σκοπό την εμβάθυνση του πολιτισμικού διαλόγου και την προώθηση της αμοιβαίας κατανόησης·
16. ζητεί από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ERC) και το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) να επιταχύνουν τη συνεργασία τους με το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου, ώστε να ενισχυθεί και να προωθηθεί ο επιστημονικός διάλογος καθώς και η συνεργασία των περιφερειών και σε αυτόν τον τομέα.

ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ ΤΗΣ ΕΕ ΣΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΣΣΚ

17. ζητεί τη βελτίωση του έργου προβολής της ΕΕ που έχει αναλάβει η μοναδική αντιπροσωπεία της ΕΕ που καλύπτει τις έξι χώρες του Κόλπου· προτείνει, προς τούτο, τη σύσταση 5 νέων αντιπροσωπειών στις υπόλοιπες χώρες και το άνοιγμα 5 νέων γραφείων.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία έγκρισης	13.1.2011
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 43 -: 6 0: 0
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Christian Ehler, Lena Ek, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Jacky Hénin, Edit Herczog, Romana Jordan Cizelj, Arturs Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Paul Rübig, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Maria Badia i Cutchet, Françoise Grossetête, András Gyürk, Jolanta Emilia Hibner, Yannick Jadot, Ivailo Kalfin, Eija-Riitta Korhola, Marian-Jean Marinescu, Alajos Mészáros, Vladko Todorov Panayotov, Peter Skinner, Hannes Swoboda
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Britta Reimers

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία έγκρισης	10.2.2011
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 62 -: 3 0: 2
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Gabriele Albertini, Dominique Baudis, Franziska Katharina Brantner, Frieda Brepoels, Arnaud Danjean, Mário David, Michael Gahler, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Pawel Robert Kowal, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Ulrike Lunacek, Barry Madlener, Mario Mauro, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Kristiina Ojuland, Ria Oomen-Ruijten, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, Werner Schulz, Marek Siwiec, Charles Tannock, Zoran Thaler, Inese Vaidere, Johannes Cornelis van Baalen, Geoffrey Van Orden, Boris Zala, Μαριεττα Γιαννάκου, Ιωάννης Κασουλίδης, Μαρία-Ελένη Κοππά, Κυριάκος Μαυρονικόλας, Τάκης Χατζηγεωργίου, Андрей Ковачев
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Elena Băsescu, Emine Bozkurt, Philip Claeys, Monica Luisa Macovei, Carmen Romero López, Marietje Schaake, Indrek Tarand, Traian Ungureanu, Janusz Władysław Zemke, Χαράλαμπος Αγγουράκης, Γεώργιος Κουμουτσάκος, Νικόλαος Χουντής
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Σπύρος Δανέλλης, Ismail Ertug, Eider Gardiazábal Rubial, Jolanta Emilia Hibner, Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Jaroslav Paška